

Frans origineel

Verbe, égal au Très-Haut, notre unique espérance,

Jour éternel de la terre et des cieux,
de la paisible nuit nous rompons le silence:
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux.

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante,
que tout l'enfer fuie au son de ta voix;
Dissipe le sommeil d'une âme languissante
qui la conduit à l'oubli de tes lois.

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle,
pour te bénir maintenant rassemblé;
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle,
et de tes dons qu'il retourne comblé.

Nederlandse vertaling:

Woord, gelijk aan de Allerhoogste, onze enige hoop,
eeuwig licht van hemel en aarde,
wij verbreken de stilte van de vredige nacht:
Goddelijke Redder, richt uw oog op ons.

Spreid het vuur van Uw machtige genade over ons uit,
zodat de ganse hel vlucht op het horen van Uw stem;
Verstoort de slaap van aftakelende zielen,
die hen ertoe leidt Uw wetten te vergeten.

O Christus, ontferm U over dit vrome volk,
nu bijeengekomen om U te loven,
Ontvang de liederen die het zingt tot Uw eeuwige glorie,
moge het heengaan vervuld van Uw gaven.